

Соколёнок



5/2018

сентябрь-октябрь

Лачин

0+

КІЕЛ БАЗЛИ ГЬАЧАМ ДУРАБУЛХЪУСИ ДУРХІНАС ХАСБАРИБСИ РЕСПУБЛИКАЛА ЖУРНАЛ



Гъар шайчир пагъмучерси

(Ияйша Къурбановас 60-дус)



Даргала литература ва журналистика сунела белкъаначил берхъахъибси Россияла писательтала ва журналистунала союзунала член, рахъхила учительница, пергерла дарган рурси, Гъяйша Къурбанова Ханаевна ишдус 60-дус риуси сари. Ил бузерила бамсри хъебалуси зяхъиматчи сари. Школализир ручъухъейчирад назмуртани, хабуртани лукъусири. Илала произведение бас къимат кабалтули, нушала поэт Сулайбан Рабадановли, Гъяхъимадхан Абубакарли ва цархъилтани журналтази ва республикала газетала бяхъянази, Да-хадаевла районна «Шила гъямру» газетализи кадирхъутири. Сари акъубси Да-

хадаевла районна Къярбачимахъила шилизизб ункъли школара белчъи Мяхъячъкалала ДГУ-ла факультетра Гъяхъити багъудумачил таманаиб. ДГУ-ла студентка сархъели гъурра чекари-зурли хабуртани ва назмуртани лукъиб. Илис бикъри саби 1984 ибил дуслизиб «Бегълара гъяхъиси хабар багъандан» ибси конкурсличиб Дагъиста АССР-ла Дипломличи ва Премияличи лай-икъикибси илала «Муртузла зубари» бикъуси хабар.

Илхъейчирад Гъяйша белкъаназир чеахърикъули, гъяхъицад произведенияби ва жузи дуракаиб. Ишбархъила мягъиничерти мисалти ирзнила белкъанас Дагъиста журналистунала Союзла «Мургъила чъака» бикъуси конкурсла лауреат ретаур. Ил гъяхъицад дусмазир Сагаси Къаякентла урга даржала школализир дарган мезла ва литературала учительницали рузули сари. Дурхъиначил, илдала бегътчили жа-гаси бархбас бихъили илизи гъяхъицад произведенияби делкъахъун дурхъинас хасдариби ва дурхъинани дурути тамашала пикрумала жузи булан дуракаиб.

Гъяйша Ханаевна гъяхъицад цархъилти автортачил дархти жуза-ла авторра сари. Илини сари регъти декъар-декъарти дурхъинас ва халатас хасдариби веңгалра-сера жуз дурака-иб. Илини халкъла мухъилила творче-ство ва фольклор бурчули, «Халкъла мухъилила пагъму» бикъуси жузра дуракаиб. Гъяйша Ханаевна учительница-циунра ахъи, Къаякентлизибси Гъилмула

ва методикала центру хъянчизарра сари. Ил 1-ибил класслизираад 2-ибил классличи бикайчи бучлантас хасдариби «Адамтази адамдешла къиликъуни минадирни бикъути пособиебала проектуни дирнилизирра жигарла бутъакъянчи сари. Учительла къадри ахъбурцнила шайчиб жамигъятла палатали дурабуркъуси хъянчи бирнилизира П. Геличовли урус учительтачилла хъядурбарибси хъябал темала жузла авторгазирадца сари Гъяйша Ханаевнара. ДГУНХ-лизиб дураберкъуси, «Чеабиуси наслулис патриот бяркъ лугни» бикъуси хъянчилис регионти-ургабси СКФО-ла семинарличир Д. Р. Министерстволи грамоталичил шабагъатларашиб, ва «Орленок Дагестана»

газетали, Д. Р. писательтала Союзли дураберкъуси, «Дагъиста урунжуни» бикъуси конкурсличир лауреат ретаур. «Россияла патриотуни абилкъулра» бикъуси конкурсличи гъалабихъибси «Ватъан багъандан» бикъуси жузлис цаибил даражала Диплом бедиб. Учитель сарлин, дахъал дусмазиб барибси хъянчи багъандан Дагъистан



Республикала Миллатла политикала Министерстволи Грамота бедиб.

«Нешла мезлис къишибил гъигъ бедни» бикъуси конкурсличиб Дагъистан Республикала Багъудила ва Гилмула Министерствола цаибил даражала Диплом касиб.

«Дунъяличиб гъяхти адамти камли ахъен» бикъуси эсселис Диплом бедиб. Илини делкъунти жузазибад бегълара мягъничебси, сунези уркъила ванадеш ва пагъму кабихъибси жуз саби, «Шягъирла



уркIила вегI тухтур» бикIуси, сунела гIямрула вархъя, Пачалихъя премияла лауреат М. СягIидовла бузерилис ва гIямрулис хасбарибси.

«ВегIла мез руркъни, тIинтI-дикIахъни ва чеалкIуси наслулис гIяхIси бяркъ лугни багъандан» бикIуси Гапла грамота бедиб. Д.Р Миллатла политикала Министерстволи, «Багъуди тIинтIбирнилизиб халаси пай кабихъни ва дахъал дусмазиб чебетаибси хIянчи бирни багъандан» бикIуси гапла Грамота бедиб.

«БерхIила шала» бикIуси сайтли дурабуркIуси, «Дунъяличиб гIяхIти адамти камли ахIен» бикIуси эссе багъандан Дипломличил шабагъатларарибсири ил Лебил россияла конкурс-личирра.

Дагъиста Республикала Багъудила ва Гилмула Министерстволи «Нешла мезанас кIиибил гъигъ бедни» бикIуси конкурсличиб цаибил даражала Диплом бедиб.

Дагъистан Республикализиб терроризмлики къаршиси тема

ХIасибли дураберкIиси конкурсличиб цаибил мер буциб илини РД-ла, Печатьла ва информацияла Министерстволи Дипломличил шабагъатларариб.

ГIаяша Ханаевна нушала «Лачинна» марси гъалмагъ сари, чумилра дус илала дурхIнас хасдариби произведениеи дурадухъун. Илис сагъсаламатси арадешра, дахъал гIямрура, гъавра дулгулра. Илала произведениеи хIушаб гъаладирхъулра.



Жалила

жита

– Чилалра дилагъуна
Жита агара, марли,
Хебумсули, тапличил
Дайм хІязтабиркъуси.
Гъая лас-ласбарасли,
Къяцаланgra башуси,
Тяп балала силтІаван
Гур къулдумегІбикІуси.
Гъачамалра хІеркІлизиб
АхІен ил куртІбяxІиси,
Аммаки ил цайналра
ЧехІебаира нясли.
Сапуйчил нуни къяйда
ДяxІ хІедирциб илини,
Амма биштІахІейчибад
ДяxІиван цІубли саби.
Халабаили саби,
Вацна бурцули саби.
Тамашала житази
ХъарикІулра гъар бархІи:
– Бурагу, Бузи, сен-сен
ХІу умули кавлулрил?

Сецаd хІязтабиркъадра,
ХІу сен нясхІебиурулрил?
Сапуйчил ну визукъи,
ХІеркІлизив куртІикІукъи,
БерхІилиу викасли,
НукІун «щІудариурулра»...
ДяxІиван цІуба хІевни
Гъар бархІи дарсдирукъи,
МаркІачІилис дилакІун
Дамгънардирули сари...
Вякъаили рурхІути
Халати къерхІе хІулби,
Жита саб лехІкахъили,
КачІуби лимцІдирули.
– Нуwan хІеркІлизиб базес
ХІейгули, бубшулрину,
Гіякълу гІеббурухІели,
ХІу лехІхІебилзулрину,
Бугес гъалаб сапуйчил
КачІуби хІейцулрину,
ТІашбизи грипплизи
Мурт-биалра биркудну!



Дүрхинаки бурули саби



Яслилизи вашуси Къаипличи ХъанцІа беңІла роль бузахъес хъарбари. Репетиция бирухІели, хъяша веткахъиб. РахъхІи къайцІкарикІуси воспитательницани ил юртла Гелав варги:

— А-у! ХъанцІа беңІ! ХІу сен ветахъибсири? Сен сценаличи дурахІелхъусири?

— СенкІунайла ну ХъанцІа беңІ ахІенхІели. Наб хала нешра ХІунтІена къапІала регІра бергес дигули ахІенра.

* * *

Наидази унралы хъарбаиб:

— Бура, гъари, унра рурси, хІед дудеш дигахъиду яра неш?

— Дудеш, — гъинчІризур рурси.

ГІергъила бархІи чудни-хинкІали рукуси Наидази унрани г'урра хъарбаиб:

— Бурагу, хІела жан дат, хъумартурлирану, хІед чи дигахъида: неш яра дудеш?

- Неш! — жаваб чарбатур рурсили.
- Ягъари, дагкІун хІу: «Дудеш дигахъис!» — рикІади. ИшбархІи сен или рикІулри?
- ИшбархІи хъулив дудеш агара къалли...

* * *

Нешли Ислам усалъахъулри.

— Усен, дила г'язиз, дусули сари житнира, дусули сари хурира, бусули саби адамтира. Усен х'ура...

Хапли улкъайлиуб хя авбикІесбиб.

— Неш, чебиултив, хя бусхІебусули... Илис, неш, бугІярли бургар... Къанкъанни бусалъасну, раши, хъули абицІахъехІе!

* * *

Бири ХІядилда ца эмхІе, эмхІера ибхІели, лерилра ши алавла мермуса х'ячІиили дучІахъуси, чинаб эмхІе къамла чебаалра, илабяхІ дехлиубхІелира дуцІбулхъуси.

Ил эмхІе х'ербараҳъес ХІядилдичи дудешли хъарбариб.

ВиштІахІели ХІядид ил эмхІеличин, айгъирличивван мурдали ваши, илала уюнтачила юлдашунази хабурти дури.

Урши халакаили, к'ентІла чедиб супел багъарбиубхІели, хаслира дигІяй дигІяй рурсби сунечи х'ербикІесбяжІибхІели, ил эмхІечи гъамиэс урузкІи. Ил дуки букес яра илала къакъличи духби чедирхъес цАхбилзи.

Сеңад тиладикилди хъалли, эмхІе бицили, дудешли урчи х'ейсни балули, ХІядидли гашали бебкІахъес къасбариб.

Иткъира бухънакабаибси эмхІе, бергеси х'ебиркули, жявли бебкІиб.

Разивиубси урши дудешличи дуцІухъун:

— Дудеш, нушала эмхІе бебкІилигу...

— Селра х'ебирар, дила урши, ит жявлил бухънабаили, духби дихес гъунарагарбиублири. Нушани жагъил эмхІе исехІе.

Муртузла зубари

– Неш, адамла сай вегІси зубари лебсив?

– Селис хІяжатбеки, дила урши, хІед иличил багъес?

– Даг зизи Хадижатли рузи Рашидатлизи иличил бурули лерри: «Ил алкІули чебаиси адамла уркІилаб се леб биалра, бартаруси саби» рикІи.

– Се рикІиша, дила урши, хІези ну? Иличил нунира бакъира, амма сепайды, нуни алкІуси зубари чебаиси ахІен,

– Пашманни жаваб чарбатур нешли.

– Зизи Хадижат гІяхІси адамли ил чебиуси саби рикІулри, – разихІейкибгъяви урши.

Ил ихтилатла гІергъи жумягІ дикиб. Муртуз гъараҳьси школа-интернатлизивад сай акІубси махъилизи иш гъакІлис цунни чарулхъулри: кеңіачил хІязтаиркъуси ил гъалмагъунас Гелакавхъири.

БархІи ихъулри, амма уршили, неш-дудешли чехІеэсли, хъули сен-сен ухІнаулхъусил хІебалули, ташкайзурлири. ГІядат бетаурливан, илди сунечи хІерли, ганзухъуначи каби или бири. Муртуз пикрумазиври: «Чеди хІеръили, балав дудешли ишбархІи наб хІисаблис кІила кабатни? Шакиркуру ил яра шакхІеркуру? Рахли дневник талаббаралли, се бируси? Беткахъахъилра асли, ил ургъар. Школализиг хъумартурлира ирис, дневник биалли дигІянбираис».

Илала хумарти пикруми шаладаресван, лусентала Гелабад бац гъаббакІиб. Мер-мерличир зубартира улкесди-иб. Закла цугдайнабад гъу-у-умла ташмаличил самолёт арцурлири. Зубартачил абздикитиван илала хІунтІена ва шиниша шалми цІилцІилдикІулри. Балала силтІагъуна гавла бухъя-

на къуйрукъра зузбитІахъи, самолёт Гелабиркулри.

«ГІяхІил леб хІед, – пикриухъун урши лётчикличила, – хІу уркІи биъна виулри, хІули биъна ветиулри. ХІези я хІисабла кІилабачила хъарбиуси агара, я футболла хІязли виркъули, къанни чарулхъули или ургъуси агара. Эгъ, би-аллири хІуван арцес...»

Муртуз дурсри тамандиубмад футболли виркъес арашусири. Унра шимала дурхІначил абзли калзусири. ХІязлизи ахъибхІели, илини сунечи хІерти бегІтчила хъумартусири. Гъаннара ил, къанни чарулхъухІели, къапу ахъес Гелумилзули, ташкайзурлири.

Хапли, лусенти шаладарили, за-клизив жагали ухуси секІал багъарбиуб. Ил тяп, миъличивси спортсменван, ГелабяхІ башули, цІилцІилбекІесбяхІиб.

– Дила зубари! – гъалаксаур Муртуз. – дила дневниклизирти кІилаби шулаби детаахъя! ИкІ самолётличивси лётчиклисван, наб дигуси мерличи урцес имкан бакІахъя! – «сунела зубарлизи» бакъахъесван ахъли ташмадариб уршили. – Сегъуна игъбара дила! ХІябилра дудеш разивиэс, дила дневниклизирти шулаби чедаибхІели... ИлхІеликІун дила хъунцІбазибад барабси тап лайбакІили, дудешлизи гъарли-марси футболла тап асахъес вирус. ИлхІели дила балкІа ташкайзурлири, сагаси хоккейла ташкайзурлири асахъес вирус. ИлхІели чебиис итди Ражабхъали ва Мурадхъали чула шулабачил гапбикІарал, хІебикІарал. Футболла хІязаназиб саби удибиркнилиши шакбикибхІели, тап арбухили, арбашарал, хІебашарал.

Дила шулаби чедаалли, каникул-



тала замана ну дудешли шагъарлизи аркура: карусельтачивра ласикІус, зоопарклизирти жанивартира чедиис, урхыназивра визус. Гур шулабачил школара таманаили, лётчикунала курсаначи кархус, самолётличив чина-дигара урцус – удир дубурти, хҮркІби, вавначил лавшардикІуты майдунти, удибад някъба гъакІбикІуты рузби, ца класслизиб бучІуты рурсби, Ражабхъали ва Мурадхъали...

Шагъуртира шимира Гелар далтули, ну Москвализи урцус, Парижлизи ветиус. Ветиус Сириялизира. Пакъирти,

илаб бяхъибти дурхIни гушли, язихъли телевизорлизиб чебиахъулиригу. Нуни илдас къуцIурти дицIили, булкабира шоколадунира архис. Лебтасалра кумекбировис – ГЯхIси урши ветарус.

Гур... Ну чарулхъухIели, вавнала халубачил лебилра шанти наб гъала лябкъян. Разибути неш-дудешли ну кIапIурцура...

– Муртуз! ХIу чинаври? – нешла Тамала аргъиб уршили.

– Ишав, ванзаличив, – хIейгу-хIейгули къапула Гелабад жаваб чарбатур илини.



Русен дила хала неш

РиштIал Хамис русахъес
Хала нешли кааркъиб,
МалхIямли кIапIруцили
Михъирличи гъяжрариб.

«Русен, дила мукъара
Къарлизир вавагъуна,
Ретааби жагаси
Жавгъар духуригъуна».

Белхаагар Хамисла
Русаэс къас агара,
Хала неш риргIяриргес
ХIебируси агара.

Русусила гIердиру
ДигIаяй хIулби гъаргдиру,
«Иш бархIи хала нешла
Балга кахIебурхару».

Рамсурси хала нешлис
Муриси гъанкI чебакIиб,
Хамисли харчизурли
Хала нешла гIердариб:

«Русен, дила хала неш
Хамис хIечи ракIайчи,
ХIуни дигIяндарибити
Русен хиви даргайчи».



Музыка гәйбикәхү

Шамиллис киб дудешли
Савгъатлис ңуб мукъара,
Иличи шила дурхәни
Мяштәли бashi мурталра.

Шамил бүкінна урши
Вильни багъахъес нешли,
Шила дублав мукъара
Гәйбикәхъес вархылри.

Бигъи гаяли хъябра
Мукъара Гәйбикәулри,
Гаяла дуб буцили
Шамил хамли кайилри.

Мукъара гъаббухъалли
Буцес хәрни балули,
Халал узи вакъили
Гая бигъун уркайзи.

Илхәйчибад Шамилли
Уркайзиси мукъара
«Гәйбикәхъи» хәулкүали
«Бүкін сайра» викіали.

Нешли илис кабирхы
Хәрикун таврализи,
Бизитири иларты
Нусира бехіцәрира.

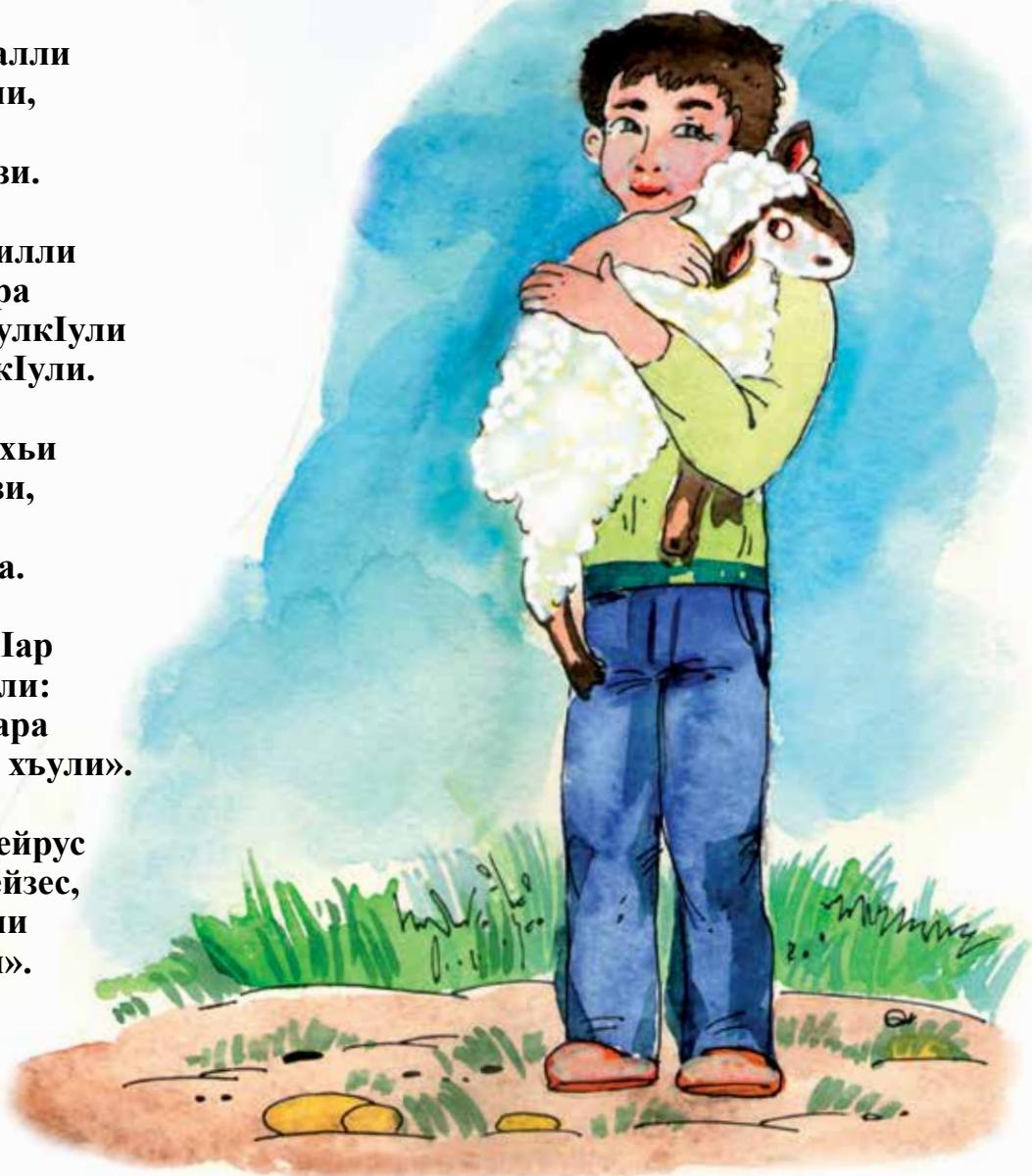
Адавзи Зугъум викіар
Шамилличи вакъили:
«Уркайзиси мукъара
Бетхәйхъур, ваши хъули».

«Юх, адавзи вирхәйрус
Дудешличи леххәйзес,
Дуки вашес дигалли
Ил викіи бурсивии».

Бүкіла чурха къаплари
Шамилличиб дудешла,
Илини дайхъала дяхі
Къаплдарилри уршила.

Уршили паҳруличил
Къапла някълизи буциб,
Дудешливан мяхікамли
Чубки катыли хәршдариб.

Пишяхъили Зугъумли
Шамилла бекі хәршбариб:
«Ветаи дудешгъуна
Дила виштәл багъадур».



Константин Зачесов

Гяллим, писатель, философ, Дагъиста педуниверситетла преподаватель, ил актубси сай Украинала Макеевка биктуси шагъарлизив.

Гяхыцадхы узид ДГПУ-лизив ва Россияла Академияла центрлизив социологи. 150-лицад гилмула хянчурби делкүн. Ца багъали ил назмуртина луктусири, дурхынас ва халатас. Дагъиста писательтала назмуртира урус мезличи шурдатур.

Гядабли саби, уркыши шаласи, пикрумазив умуси адам вирусири Константин Зачесов, ил гямрулизивад жятели арякын. Амма илала поэзия шибархыра дурхынаси ва халатани дигиличил бучылы саби. Илала кел багъадур рурсби леб. Юлия ва Любовь. Дудеш мицирли левай сунела жузи дуракаэс бекихейуб, амма илала пергер рурсбани илала жузи дуракаиб, дурхынас «Веселый калейдоскоп» ва халатас, чула харжаначил «Путь домой» биктуми. Иди бурхыназиб Р. Хямзатова уличили



библиотекализи гяхыцад адамти цалабикиб ва илала поэзияличила ванати гъай дуриб, бучынтаны, писательтани ва илини бучынтаны калунтани. Хушаб илала назмурти гъаладирхъулра.

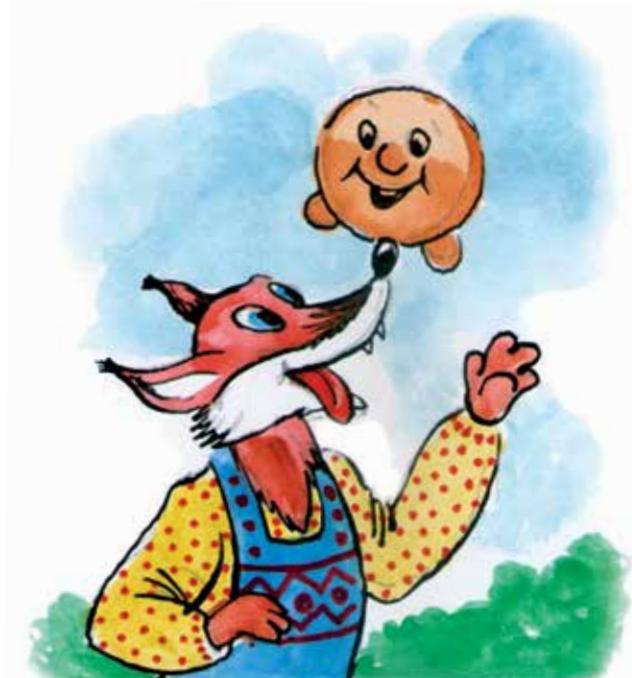
Къяжа

Лехычили бирхкаур.
Гяхыти гъунби дургис или
Вашылизи геркабухъун.
Илис гурда, синка,
Балқыла бецира къаршидикиб,
Урехили бубкүлихъар
Гярара гъунибаиб.
Лерил вягидадиубли
Къяжа бергес пикрибариб.
Къяжали иб чикъбити
— Мабугадая дила шали иб,
Хуша чумал лерроя,
Ну биалли ца сабра
Пикридухъеная гъари.

Янила замана гъачам
Къяжа дура геркабухъун,
Радиола хабуртачи



Дила кесекуни дерки
 Дирудаял делкъес гІяхІил.
 ТІягІамра гъанна дила
 ГІяхІси ахІен, бурулра.
 НуکІун кигъа ахІенра,
 БецІлис баргес диъ ахІенра,
 ГІярас бергес къаз ахІенра,
 Синкас варъа ахІенра.
 ГІяра бурагу хІедра
 ЦІахбилзули ахІену,
 Набзибад хІед бергеси
 ХІебургни хІебалултив.
 УркІкадухъи лерилра
 Пикридухъун марлира,
 – ХІераягу сен духусил,
 Дурутачи къяжали.
 – Чинад дакІубиубри
 Сен илцад духусири?
 – Газетаби дучІулра,
 Радиола иргъулра,
 Телевизорличира
 ГъархІели хІербикІулра.
 ХІуша биалли сарра
 Жаниварти вацІала,
 Дағыри агу хІушала
 Беркесицун биалли
 ГІур хІяжатси агара,
 БекІ бузуси биалри
 Гъачамалра хІушала,
 Ну муҳъила къяжара
 Беркес хъулхІедулхъадра,



* * *

**Къяжа гІурра гербухъун
 Жаниварти пикридухъун,
 Марли дағыри агарли
 ХІердиэс хъулхІедухъун,
 ВацІализи чардукъун
 Чула дурхІни дучІахъес,
 Школа абхъес музадухъун.
 ИлхІейчирад жаниварти
 ДучІес, лукІес бурсидиуб.
 Къяжала гІякълумани
 Лерилра жаниварти
 Духути детаахъур.**

Беңра Верхел къяцала дурхъяра



Къяцни хIердируси мерла.
Гъанна биалли музейлизиб
Беръахъубси беңла къаралди саби.
Къяцни биалли халакадаили
Чула бегIачил сари
Дугули вава-къарли,
Авлахъличир къунзкадухъи.
Халатала гIякълуличи,
Дурхъни лехIирхъеная,
Беңли хIергъиб чилалра,
Аргъибси биаллири,
Илра ваңлализиб бирузири гъаннара.

Беңлизи буриб:

—Бузи бең!

Ху къяцала дурхъначи гачмабиркудра!

Илдала неш чебаэсгъуна ахIен.

Чебулхъес гIяхIил балуси саби,

Илдала дудешра къяркъси саби,

вайси саби.

Илди гъимбуқIахъадли

Чебуду хIела гули!

Беңлизи илдачила аргъахъес

Илцадра гъамадли ахIенри.

Илала ца жавабри лебтазилра.

— Дугасра нуни къяцала дурхъни

Хуша се дикIадалра.

Лерилра верхIелра,

УрдаңIиная гъаларадра.

Гъайбариб беңли



Лагерьлизиб

Иш гъакIлис нушани каникулти бекIил хъумхIертесли деркIира. Дила узи МяхIяммадра нура спортсменти сарра, кункси отлетикаличи дашули дуцIизир, тIяхIдулхънилизир, тап иргынилизир нушани чуйнара Грамотабира Медальтира сархири. Дила узи ГIеркъадешличи тIяхIулхънилизив чуйнара зиланти-ургав чемпион ветаур. Илбагъандан нушала тренерли нуша спортивный лагерьлизи ардукира. Ил МяхIячкъалализибад ГIахIил гъарахълири. Самур хIеркIла дублабси вацIализи мерлабиубсири. Илаб бамсриихъути имцIатигъунти дурхIни нушаб тяништи сабри. Иларра нуша спортлизир диркьира. БегIлара ГIахIтигъунти балани касиби Артеклизи букес хIядурбирулри. Нушала гъира спортлизир диркъес гIурра имцIабикIулри. Дила узира ила аркис икIи тренер. Амма ѳа бархIи нушала тренерли нуша хIердируси алавла мер-муса няслизирад умударахъес дуракаира. ХIебалас, нушала халатани илаб бамсрира ихъули, вацIала тIагIямла гъавара гъигъибули, умуси хIеркIлизиб бизули, чус гIелар илцадра дахъал нясдешуни сен далтутил? ГIахIцад замана нушани, дацIти шишни, кагъурти, бергарагуни ва цархIилти секIал дулцIули, дурчули къупри дицIахъира. Нушала халатани сен хIергъусив, чус гIелабад умудеш баражъес нуша дурхIнаци хъарси хIебиъни? Нушани биалли конфетла кагъаралра лайхIебакIира вацIализи ва нуша хIердируси мерличи.

Илабси тIагIям, шагъарлизиб агарси гъава, ахъти галгуби, жу-



ра-журала арцантала макъамти, дусес кадихъунхIелира илди макъамти дурарад ГIер-гIералгъулри, илдачи лехIирхъес хIябилра тIагIямлири. ХIеркIла шинра шишаван умулири, дизес иштяхIдулхъулри ва гъар бархIи дизулри. Шинна удиси къаркъа-булан жагали чебиулри. Илди секIал чедаибхIели вегIла мер-муса илцадра дигахъес ва мяхIкамдарес ибти пикруми бекIлизир дургъулри. Нушани дируцад хIянчи барира илди, нуша

хөрдирути мер-муса, алавчарси вацла умударес ва умударира. Халатази ца тилади леб, вегла ванза, илала умудеш мяхъкамбараҳъес. Чула геладухълуми гъар мусначи лайхъедиклаҳъес. Нуша

лябкъуси дусра ила аркъутира, дигахъаси нушани батурсиван умудешлизиб Самурла вацла, херкира даргили. Илкун нуша лебталалра Ватлан саби. ватлан мяхъкамбарни гъарилла чебла саби.

Чардухъни



Лагерьлизираид чардухъунхели нуша нешли тамашала дунъя чебаҳъес дубуртази ардукира. Нуни чуйнара аргъибси саби, дургъбала игит Мяхъяммад Хияжиевличила. Илини урхънала удиб бикиси гамила, капитан сайли душмантала 27 гами кагъяхъиб

ва 10 фашистунала гами кагъяхъес гъалмагъунасра кумекбариб. Иличила хабурти хала нешлира нушази дурибити сари. Урхънала удиб башуси гами чеди ахъбиахъубли самолётунира кадиркахъули кали сай. Илгъуна гъунар бариси дунъяличив цаэсил уили сай Мяхъяммад Хияжиев. Нуша хъулдиубра ил акъубси мер-муса чедаэс. Ил багъандан Гъунибла районнизибси Мемуххела шилизи дакира. Шантани илала халаси хурмат бирулри. Клубла мяқълабси диркъбикличир кел памятник ташлири, илдас алав вавни сарри ва жагаси хиярили алайдарилри. Клиибил

памятник дургъбала игит Мяхъяммад Хиямзатовлис сабри. Илра гъяхъцад гъунарти дариси, фашистуни къирбарибси игит сайри. Илдала ши биштаси биалра, авал игит акъублири илаб. Кел игит – бузерила. Пахрухъебаресли ахлен илдашиб шанта.

Илаб дебали г҃яхІти адамти баргира, илдани нушаб жагати г҃яхІядеш дариб. КІинайс дубурла чеди адацІира, илаб ферма лебри, айгъиртачи адатурли нуша гъайдарира Гъябдулла бикІуси уршили. Ил шилизибад гъараҳъли ахІи жяв замунтазибадал бацІкабухъунси шилизи ардацІира. Илис Гамсутль бикІар, 1945 ибил дусличивад ца адам-цун кали сай илав хІериуси. Илра гъанна ахиратлизив сай. Ил шилизи ацІес гъамадли ахІенри, лебгІеб катругси бяхІ сабри. ДацІкадухъунти хъулри. Гъаларла луцrala бяхІяначи

даршибити, секІли цацадехІ къаркъубазир г҃яраб мезла белкІани сари. Адам левгІев тамашавиэслири дурабад бакІиби бахъал адамти нушаб къаршибиркухІели. Германиялизивад, Татарстайзибад, Москвализибад, Ростовлизивад ва цархІилти улкназибад бакІиби лебри. Илдицад дурала адамтас нушала дубурти ва илабти халкъ, тАабигІят дагъес дигиауртачи нуша тамашадиубра. Нушанира бегІ гъалар нуша акІубти мер-муса г҃яхІил дагъес г҃ягІнисигу ибти пикруми акІуб дила-ра.



Дурхънани бурули саби

Къакъалав Шамил ахъли висулри
– Щахли ахъену хъед, хъукъун халава-
илри, рикъар унра.
– Сен наб цъахли бирусив, хала дудеш
вебкъибхъели, дила хала неш гъурра
ахъли рисулри. Ил паргъатриахъес му-
забухъунтачира лехъихъули ахъенри,
илкъун набчирра халаси сари.

* * *

– Ванза тъашбизагарли ласбикъуси
саби викъар нушази учитель. Ил ба-
гъандан биэс дила бекъ мурталра изуси,
викъар Шамил.

* * *

Хала дудеш дурав кайкибхъели хала
нешли илис цалра кенпет хъебедиб, ил-
багъандан илала къаш мурталра изули
саби, викъар Гъали.

* * *

Расулли Раисат къужрариб, Раисат
кахъерикиб, Расул ахъли висесвяхъиб.
– Хъу сен висулри? – рикъар неш,
хъукъун кахъерикири.
– Сенахъенну илра кахъерикиб, – иб
Расулли.

* * *

Зугъра нешлизи гъярзрухъун.

– Ишбархъи неш наб математикала
учительницали къила кабатур.

– Се багъандан? – гъимрукъиб неш.

Учительницали хъарбариб урегал
канпетличи хъябал чедихъахъес, набзир
лерти авалцун канпет сарри, илбагъан-
дан илала хъарбарь таманхъебарра ва
къила касира.

* * *

– Нушала къял гъямултар саби, –
рикъар Зарема.

– Сен рикъуда? Рикъар Марина.

– Сенахъенну, житази сунела ниъ
хъедержахъес багъандан ниъла бадира
къяшмала ургаб бихули саби.

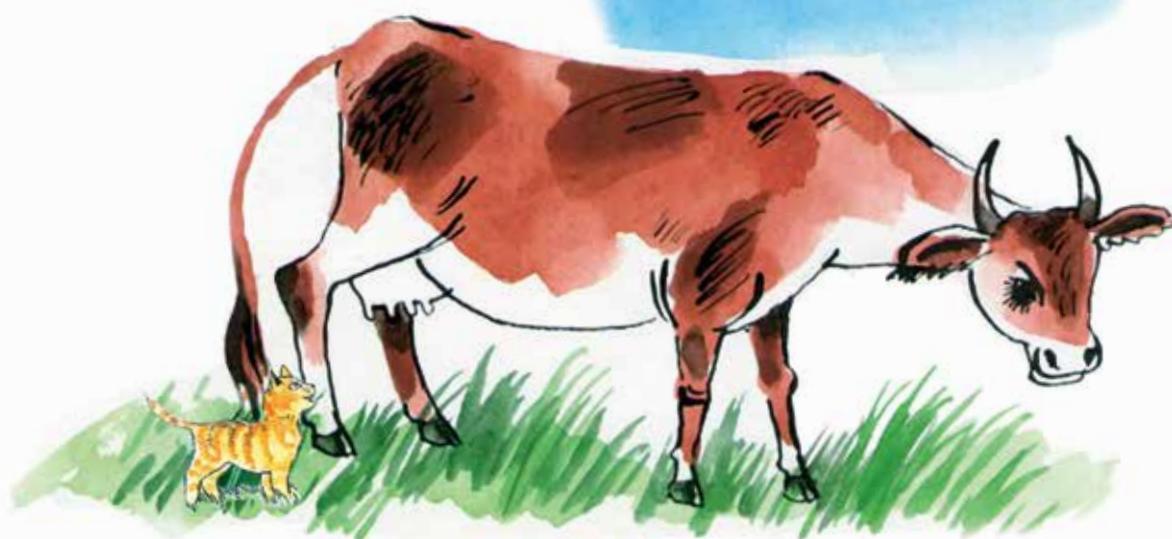
* * *

– Азии, Чубайсра Аллагъъуна къу-
ватчевси саю? – викъар Рустам.

– Сен или викъуда? – Иб Расулли.

– Хъерели берхъи башахъан Аллагъ
виали.

Дугели чиргъми улкахъан ил сай
бикъулигу.



Советский Союза Игит Глялисултанов Султайн деза



Адамдеш, асидлеш гъалар даши,
Неш Ватанна хурмат чебяхбари, буцибси.
Чедибешла байрахъ ахъли буцибси.
Хед деза дикүлра, Глялисултанов.

Игитдешла ули жагавари, буцибси,
Гляламлизиб Гляхла хабар калунси,
Черикла багъадур, хайдакълан гъабза,
Хед деза дикүлра, Глялисултанов.

Бухъун бурямлаван қункеш гъалакси
Кабухъунси херківан, гъабзадеш хъярхъси,
Дулай някъ къуватси, уркіи чумаси,
Хед деза дикүлра, Глялисултанов.

Къирварили душман сунна пукъалав,
Бицчили михъири дурхъал ордента,
Игитла уличил чарухъун гъабза,
Хед деза дикүлра, Глялисултанов.

САДАЙЕ ВАНАТЫ ЖЕБ

Хуркібани дуці хъярхъарыб,
Ургуба шинишбарыб,
Арцанта чула пукъни
Сагадирес дехіхъиб.

– Вавни-алав сакүбли
Мирхъи сари дузули,
Сягидли дураибы
Гежба саби бебшили.

Хебла ванал бурхнани
Ванза мицирбияхъуб,
Хала нешша Гяргнани
Жибхна азбар бицхъиб.



Исламли галгаличи
Арцантас пукъа барыб,
Расулли диштла къачни
Авлахъличи Гляйдарыб.

Эльвирани вавнала
Хала кабухыб нешлис,
Гляшатли шулабала
Тетрадь абхыб дудешлис.

БАРДНИ ҲА

Африкализиб галгубачиб
хІербирути цабехІ негри-
бала къамличила бакъили,
америкалан журналист Джон
Браунни илабяхІ сапар бигъун.
Гляяркъянабас дицес тупангу-
нала ящикра касиб.

Чучи вакІбси Ҷуба адам чеи-
ли, биштІатира халатира габгуба-
чибад кабацІб:

– ХІушаб нуни дебали лишани-
сути тупангуни хира.

Ярагъ чедаили лебил негриби
Гела битІакІб.

– Се бетаурли? Урухдиубрав гъа-
ри? УрухмақІудая, ярагъ даршили
ахІен, къайкхедулхъан, – викІар Браун.

– ГеладаяІ ардуха, мистер Браун, –
бикІар, – хІела ярагъ. Нушаб урги-дергара,
гъуцира, тІимкъра даибти сри.

– Гъуцира урги-дергнира, тІимкъра жяв-
лил духнадаибти ярагъ сари. урасая илди.
Тупангуначил гІаярдашес бурсидиая.

– Тупангуни адамти кабуршес дарибти
сари хІушани. Нушани бегІла урехила жа-
ниварлисра тупангли къайкхебирехІе.

– Сен? Се декІардеша жанивар сели
кабушалра?

– Чебииду, мистер Браун, хІуни
хІебалули? Тупангла пІянкълис, су-
нес игъубси ахІенну, тАмала ба-
къибсира балли жанивар бебкесли
уркІбулхъан. УркІбулхъунси гъар жан
бебшили нушачибад аръян. Нушаа
вацІа бацІкабулхъан. ХІуни нушаб
гІаяхІси бирадли, гІур лявкъухІели бар-
дни хили вакІи.

– Селис гІаягІнитив бардилра? – бу-
реси бетахъиб Браунна.

– Урцул кавдес, мистер Браун, – урцул
кавдес! – дячес хІедиубли калунти ну-
шала дахъал хъитІми лер.



Сунела пал сунес дархъдизур

Малладеш гъудурси Давди цАкъси палчи сайри. Гъархели палра дархъдилзи. Илизиб паланала жузра лебри.

Гъачам ил жузлизиб Давдис Гяжаиси мер къаршибикиб:

«Геркъаси, чукъаси, сели укулихъалли церхъхейруси, эмхелаван тАма ахъси, шутра тАутуикюси, вякъяла къумигъунти цулбар, халати лихБар, халати бекI-къашмар, куса муцурла вегI адам лагъра сай, ахмара сай».

Илгъуна баянни Давди дебали пикриухъахъун. Шилизив илав урусиличи мешуси чи левал вахъхи хисабикюли калун. Шила ухинав илгъуна адам варгес хейуб.

Давдини Гясили хъунуйзи вявъиб:

– Харибаза! Раши гъари!

– Гъу, ракИлра. СейкIултив?

– ГяхIли пикриухъен гъари: хуни нушала шилизив я цархIиллав Геркъаси, чукъаси, эмхелаван тАма ахъси, вякъяла къумигъунти цулбар, халати лихБар, халати бекI-къашмар, куса муцурла вегI адам валаду?

– Сейрусив ил хIед вагъури?

– Хебиалли хуни илгъуна дибягъвалури!

– Гъуя, херагу ишичи? Нуни ахIи, Гур чили валав илгъуна дибягъ?

– Бура, чи саял!

– Ил ху сайри! Нушала шилизив ахIенну, цачинавалра хугъуна дибягъургхIергар. ХIед шери ракIес гъалав че-ваибси риасри, хIед шерира хякъяси. Илгъуна сайхели набзи чехIахъибси уилри ху!

Голодовка

– РелхIунтив, Ширванат! ГъанкI бакIибу? Айзуру хела Апанди?

– Хеври вяшарикюли. Хела Мям-малай айзуру?

– Айзалра, атхIейзала, нушала-лагъунти хебирарап муйли, дила рузи МягIрипат. ИкI Къиримла Гяшулбегъунти бираг!

Се барили Гяшулбегли?

– Се ахIенну, голодовка багъахъурли сай, бикIар!

– Политический голодовка сабив гъари?

– АхIен. Семейный голодовкаличив сай, бикIар.

– Гъуя! Илгъуна голодовка бируси?

– Гяжабли бируси саби! Хуни Къи-бламат раладгу! Ил – я Гяшулбегла хъунул ретаурли бекIхериуб, я сай Гяшурбег илизивад вердес хейуб. Гъанна кинайсра иличирад Къибла-

мат аррякъи сари, бикIар. «Хъулихъуну палдакIучIличив – хъалчли-чидумхюси вякълякъи гъалаб саби», – рикIули сари, бикIар, ил къянчихъ. Гяшулбегли биалли ил сягIятал голодовка багъахъурли сай. «Къибламат чархIериалли – ГяхIли кален, дунъя» – или кайзурли

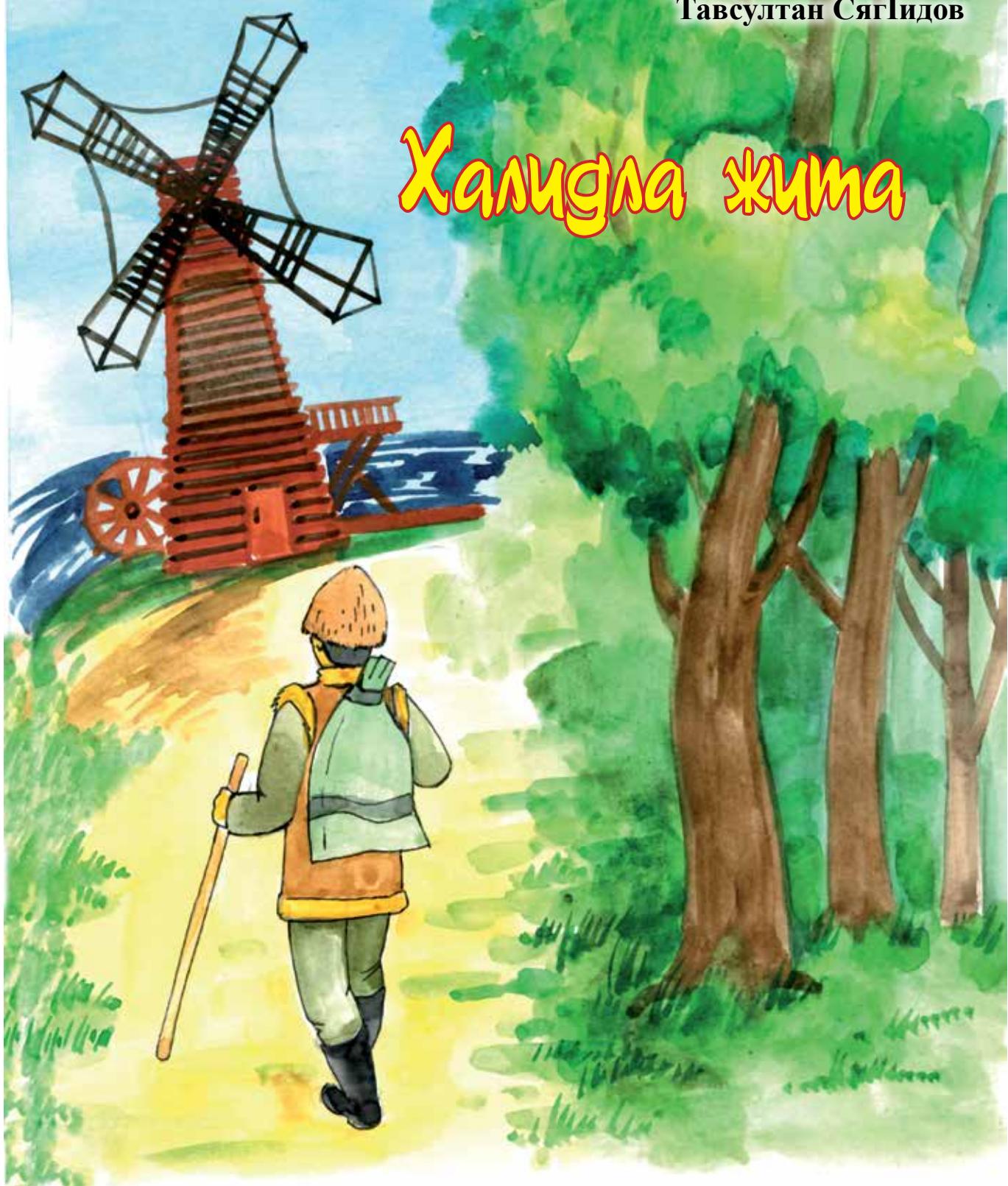
– Гъуя, чумаси мурулра вирули! Нуша багъандан нушала муйлази яшав батахъи гъари ца! Нуша дебкIахIелра, Гяшулбеглигъуна гъунар хебарес къадин илдани! Дила Апандили деркунтира Гяшулбеглис хасарли хялалдиаб! Гъуя, хъунул багъандан убкIару гъари, пакъир!

– Къибламат се рикIули вара, сунени къибла чемабаь!

– Наб Гяшулбегла хяжат агара! УкхIевкули виалли, наб ГяхIдешлис укули хейэну, ватиная гаша вебкIахъес, – рикIули сари, бикIар.



Халидла жима



ХлеркIла дублаб хивлиуб
Халидла шинкъан саби.
Алавчарти шимазиб
Калунси илцун саби.

Хъу делгIуси агара
ИшбархIи дубуртазив.
Тямадала къас бургар
Калес сай хабуртазив.

Урхам саби лукъули,
БетIули пасбикIули,
Шинкъанкула Халид сай
Ахъли далайикIули.

Тухтурливан мяхIкамли
Халдиру илини декъ,
Илдала бехIцурани
Жагабирузисигу мекъ.



**Нудби булан Халидла
Цүбдарили сар хили,
Декъли гавлаг бирцүли,
Ил сай гъанна кархили.**

**Халидла жита саби
Улкъайчи кабиили,
Ваца агарал рахли
Алавчар хЕрбикҮули.**

**Халидван цүбли саби
Хили бясун житара.
Хъутурбулхъан рах-рахли:
«Сай аркъян, ну балтара».**

**Къалиян пЛагъбарес сай
Халид дураулхъуси,
Верали парчикҮули,
Делхълизи ветулхъуси.**

**Шилизивра иличи
Агарли сай я хЕрси,
Гамила капитан сай
Уршира левал левси.**

**Хуху булан Халидла
Гечриуб шагъарлизи,
– Ши бати, хЛура ваши! –
РикҮулри Халидлизи. –**

**Хъяшначил вашес вируд
ХЛу шагъарла анхълизи,
Ухънаваънилра севан
Иргъахъусира хЕзи?**

**ДехИбала дирес хЕд
Шагъарлизиб мижит леб,
Нуни илав хЕлтари,
Садаалли гъала хЕб.**

**-Дила шинкъя батурли,
Ну чиналра архЛякъяс,
Гъямру дигули или,
Бирулира набчи къяс?**

**Шинкъаларра вирагу
ДехИбалара дирес.
Агъ, дигахъис заклизи
Наб дугули хЕрикЛес.**

**Зубартачирра, викIус,
Марли, гъямру кIерара?
ИкIабад хЕрбикIути
Нушаб се бикIулира?**

**Дилаван ахIамакь шинкъя
Илаб къалли хЛебургар.
Дахъал далан бикIаргу,
Тумали бала бургар.**

**Набчи гъяхIли башаргу,
Цалиубси къацI беркес.
Гъаруш дихули бирар
Набзира халдаражъес.**

**Рах-рахли бялихъ бурцис,
ХЛяздухъалли халбарес.
Бухъмуйла бутIа лебал,
ХЛяжланкIила хинкI барес.**

**Мешебей Гъядус лявъян,
Чишклис Гъяра хили.
Гъямру сари аркъули,
ЗугIумази дархили.**

**Пенсия кайсишав гIур,
Хъули виаркайили!
Нуйчив халаси Гъядус
Вашулигу мурдали...**

**Иргъулра, дила тIума,
Нунира хЕла вявла,
Верали бихул тIемли
Кили бургуд шинкъала.**

**Цализи хЕрикIули,
Кайилра ну анкъила,
Къурличи лехIихъулра
Дила бухъна житала.**

**Арцанти сар дусули,
Амма наб гъанкI агара.
Шагъарлизирси хуху
Наб се рикIули вара?**

**Дила жита, бурагу,
Селичи къурбикIулрил?
Нунигъунти муэрти
ХЛунира чедиулрил...**



Лагинизи қалъар

Терекли-Мектеб бикіуси Ногъайла районна шилизибад нушачи қагъар бакыт 13 дус риубси Юсупханова Раисат бикіуси рурсиличибад. Ил ручули сари С. Батировла уличилси ходожествола школализир. Илала учительница Эльмира Таймасовна бикіар. Ришиләхейчирад ила рашули, Раисатли ходожествола шай chir дахъал хянчурби дарили сари. Маслола краскабачил, ранг-рангла къалумтацил. Илала халал узинира ил школа ункъли белчіи сай ва суратикес гъяхиси уста ветаури сай.

Раисатли суратунициун ахіен дирути, илини чянкіи бершесра бала. Иш гъяклизир Раисат Москва шагъарла «Будильник» бикіуси конкурслы бутікъянчи ретаури сари. Илаб илини 3-ибил даражала мурғыла лауреатла Диплом сархиб.

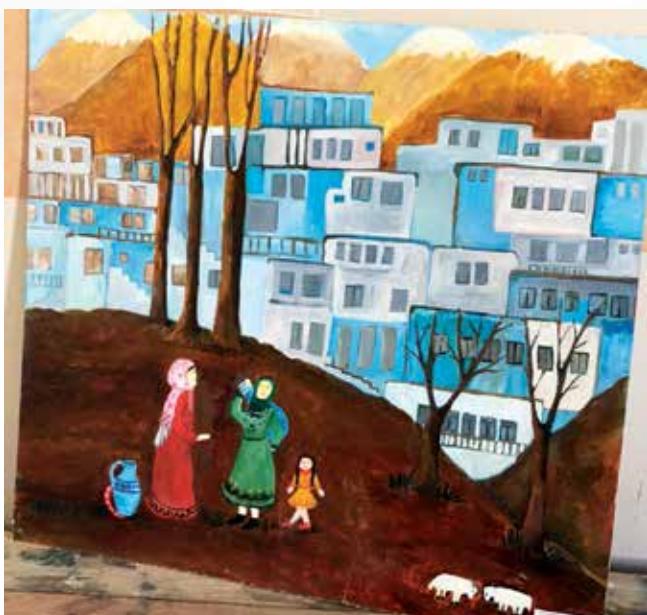


Беглара дигеси анцібуқълизи халбирулра Раисат дарган рурси риъни. Ил акіубси сари Ахъушала района Тебек-Махъилизир. Илала хянчира ил акіубси шилис багъишлабариси

СОКОЛЁНОК



саби. Дила хала дудеш, хала неш илаб хербирутири. Лебилра тухум ағлұра гъаннара илаб леб. Хала неш къалтингата уста риусири, хала дудеш биалли – лацла. Хъулри лушан сайри. Нунира къалтин белшесра балас. Дила къалтин Мягіячқылализибра «Хебла фонтазия» бикіуси конкурсличи гъалабихъибсири. Илабра наб чедибдеш-





ла Диплом гибсири. Дила белчIудилис ва журна-журала хIянчурбас гибти 35 Грамота лер. Ну мурталра баркалларикIулра дила учительница Эльмира Таймасхановас. Наб дигулра «Лачин» журналличил гъалмагъдеш дузахъес ва набчила ила кабяхъес. Даргантари, дила шантари, Ногъайла районнизир риасра набчила багъахъес ва дарган риъни багъахъес. Дила нешла мезра нуни гIяxIил далас, илди наб дурхъати сари. «Лачинна» редактор Аминат ГIябдулманаповас баркалла багъахъес дигулра, ну риштаси рурси риасра, набчила къайгъни



дурадеркIнилис ва журнализи ка-
бяхънилис набчила ва дила гъарбизу-
начила.

Раисат школализирра ункъли ручIули сари. Ил илдала шилизир цархIил миллатла риъни багъанданра гъар секIайзир черетаibси, школала гIямрулизир бутIакъянчира риубли, гIяxIил ручIра-ручIули гIибратчеси ретаурли сари.

Илала кагъарличи нуша дебали раз-
идиубра. Дагъистанлан чинав виалра
игитдешлис хъярхъси сай. Раисатра
даргантала рурибси, пагъумчеси, гъар
шайзирад декIаррухъунси риъни нуша-
бра дигеси саби. Илис дигахъули сари
художественная литература, гIяxIцад
журира делчIун. ГIяxIмадхан Абу-Ба-
карла Р. ХIямзатовла, Р. Рашидовла.
ГIурра илдигъунти баҳъбааб дикIулра
нушара. Раисатлис биалли, ГIурра сун-
нела пагъму бугабикIуси хIянчилизир
гъарбизлуми, белчIудилизир чедибе-
шуни ва арадеш дулгулра.



Дила Дагъистан

ДуцIрикIулра гъаларяхI
Къунзухъунси хъяшаван,
Ахъриэс ахъли арцес
Дигулира арцанван.

УмцIулира дякъ баргес,
Биалра къаркъуби-ургаб,
Дигулира хъараҳъес
Хъар лусентачи хIела.

ХIечирад гъараҳълира
Амма хIу хъумхIертулра,
ДуцIлира, гъалаклира
ХIечи ракIес, Дагъистан.

Дила узби ва рузби –
ХIушарагу дуклуми,
ГъяхIгъубзни, хIушачила
Сари дила пикруми.

Ахъруцасли шантани
Ахъриус, хъярбуканти,
ХIушаб саби далайра
Дила дурхъал дезара.

Ахърила вегI Аллагъали
Балулра, гIеррурцулра;
УркIилис къасра луга
ГIеркъадири гъямрура.

ХIед ну дезарикIахъес
Луга чархлис къуватра,
ЛукIахъес хIед далуйта
Гъавацад луга гъавра.

Дила дигул Дагъистан,
Дила вавнала ВатIан,
ХIед хIябкутани лукIес
АкIубла хIерамсурра.

АрицIус лусентачи
ИкIди ахъ дубуртачи,
ХIеррикIес пахруличил
ХIу дила лебниличи.

Къунзрулхъас вавни-ургар,
ТIагIямла тIем бужули,
Вавниван берхъаб рикIус
ХIезибити миллатуни.

Дерхъабая, рулгулра
Лебалли шалал дунъя,
Дила дурхъал Дагъистан,
ЛукIас нура далуйта.

Далай-делхълис далгунти
АхIерти дубурланти.
Чемабаая къиян
Дулхъес, дукес ахIенси.



«ТалихI вегІлацун хIебирар...»

(хабар)



Уилри, бикIар, ца шилизив хъубзара. Хъу-къада дирули, яшав бирузи, хIялал-залалли сунела кулпет абил-кьули хIериуси. Илини хъу бузахъули: гъар дус илала хъучир камхIедири лавшардикIути арши, датдухъи дакIиби гIяби, набадури, къехIини, хIяжланкIи, делкIа хъара... Гъайла къантIа, хъубзарали гIебшнилизиб дав-лачебси сабухъ сархули вири. Сепайда, гъар адамла хасиятлизиб ца се-биалра вайси къиликъра камхIебиуливан, ил левгIев хIясадкар уилри, буребала бехIцадра пайда илизибад урхIличи би-ули ахIенри.

Гъачам дуцIумла замана тамани дегъбиули саби. Лерилра духълуми берхIили ламдирули сари, хIуркIби-гIинзурби шинна дегъи сари, хIятта зурбати галгубанира далли, буцIардешлис райдиубхIеливан, чула къялуби цакъагарли гIяшкадуцили сари.

Хала бегIата гIядат барили, шанти майдайчи дурабухъи саби, жамигIятла дехIибала дарили саби, балга-дугIя

делчIи саби, мавлид-зикру дарили саби. Гъеч къабулдарили ахIен ЧевяхIсиини шантала балга-дугIя. «Се биру, нуша бунагъ картала къисмат илгъуна кали саби» или, шанти паргъаткабиули саби.

ИлхIели тяп ил хъубзарара сунела хъучи вакIили сай ва, уркIецIидухъеси куц чебаили, някъбира закидяхI гъадатури, Аллагълизи дугъаизурли сай:

– Я Къудратла вегI, хIуни набчи уркIецIи барагу? ХIядурлира гIямру деркIайчи ХIед улгес, бархъагу ца марка...

Илис чина хабарри, сунела тилади Аллагъличи биънила?

Ил манзил хапли хъанцIа закла ка-парай кIибутибииули саби, ва илабад ЧевяхIсила тIама къукъуван зайбухъи саби:

– Эй, дила лагъ! ХIед къалли ряхIмат бархъес вирус, сепайда, илизибад гIяхIдеш хIебирар къадин?

– Сен хIебиуси, дила Аллагъ?

– ТалихI вегІлацун бирузи ахIен... Илбагъандан хIела унрала хъучира марка бархъасли ахIенси?

– Унра гIяхIси адам ахIен: илини дазала-дехIибала хIедири.

– ХIебиалли, пулан хIела шан хIенкъулас марка бархъасли... Илала дуки дикити мицIираглисра къар-шин камкадаили сари къалли?

– Дила Аллагъ, иличира ну разили хIейрус: дуки бархъибси дила къял бекIиб, хIенкъулани ахъри хIебариб.

– Биар илкъаядара гIямрулизиб. Ит пулан хIябал дурхIяла нешла хъучи марка бархъасли?

– Иличира ну къабуликас хІейрус: ириъ гІегудилис дедибти арц илини гъаннара чардарили ахІен.

– Гъу, или биалли, хІела пикри аргъира, дила лагъ? Гъанна хІуни бура, гъатІи чис лайкъли сабил дила шайзидад кумек?

Хъубзара пикриухъи сай, гІур, хъянтІара хъарсбарили, викІули сай:

– Дила Аллагъ, гІур числарра марка бархъили хІейгахъира: алав-гъалав гІяхІси адамра чейули ахІен...

– Биаб хІу викІуси! Аммахи хъуммартид: талихІ вегІлацун хІебирар!

ЧевяхІсила гъай таманбиубмад, закла капарай сагали ца бетаурли саби. Хъубзара хъучив тІашли левай, зашиб цацун цІудара гъагул дакІубухъи саби. Ил бакІили бархъили хъубзарла хъула чедиб тІашкабизурли саби. КІухдухъи сари къукъу-рямкъяр, ва, тяп къянарилихІирадван, заб чертІили сари.

– Баркалла биаб, дила Аллагъ, хІядурлира дайм хІед сужда бирес, – викІули сай хъубзара, разиси хІайчив хъула дублабси хъярла зурбаси галгала уди пяхъикили.

БархІехълис заб тамандиубли сари. Хъубзарла хъу, ряхІматли белкъи, паргъатли гъигъбухъи саби. Аммахи цархІилти шантала хъумачи забла кІантІра кабикили ахІен.

Ил халаси гІяжайбдеш сабри. Гъаб-уб хІебиубси, шантани чехІебаиси, адамти тамашабарибси. Гъу, буару, гъари, цашанти лехІкахъили? Илди хъубзарличи гъаббакІили саби ва суравбикІес бехІихъили саби: «Ягъари, ЧевяхІсини сен хІела хъучицун заб дарахъиба? ХІу караматдешла вегІ уилтив гъари? Сен хІу нушазивад декІарварибсири Аллагъли? Нушабра гІеббура, Къудратла вегІли кумекбарахъес? Нушала кулпетунира язихъбиубли саби...»

Юх, хъубзарали селра бурили ахІен: бурили-декІар се буреса, «Аллагълизи тиладибарира, илхІели илини



заб дархъиб» или викІулихъар, илди бирхІерар, дукарбирхІур...

Садаили сари гІебшила бурхІни. Шантала хъумачир, берхІили дигубли, духълумала къел-хІерзи кали ахІен. ЛярхІякъяну гъатІи илдачи гаши. Гъайгъай, шанти-декІар буару чула никІаби гашали бебкІахъес? Дугели дурабухъи, хъубзарла хъучи бакІили саби. Хъямбарили саби илдани хъула вегІла сабухъ, хІятта илис анкІила ца лугира хІебатурли.

Савли арши биршес или хъучи вакІиси хъубзарли кабикибси анцІбуку чебаили сай ва аргъили сай. Гъандикили сари илис ЧевяхІсини дурибити гъайра: «Эй, дила лагъ, хІед къалли ряхІмат бархъес вирус, сепайды, илизибад гІяхІдеш хІебирар къадин...»

ИлхІели хъубзара викІули сай: «Нагагъладан гІур ЧевяхІси Аллагълизи се-биялра тиладибараасли, набџун хІебирис: талихІ вегІлацун хІебирар...»



*Къурбанова Фатима
МяхIячкъалала 56 ибил
школала 4-классла ученица
сари. Ункъли ручIан сари
ил. Нушала «Лачиннара»
гъалмагъ сари.*



Соколёнок
ISSN№0206 - 7935

Лачин

5/2018

сентябрь – октябрь

Иллюстрированный детский журнал
Издается один раз в два месяца

Учредитель

Министерство печати и информации РД.

Регистрационный номер ПИ№ТУ05-00348
от 01.12.2016 г. выданный управлением
Роскомнадзора по Республике Дагестан.

Издается с января 1980 г.

Руководитель – главный редактор
Мурад Ахмедов

Редколлегия:

А. Абдулманапова (редактор)
И. Ибрагимов
А. Юсупов
Х. Курбанов
Х. Юсупов
Х. Габибова
А. Курбанова
Ш. Магомедов
М. Муталимов
М. Багомедов

Художественный редактор З. Даганов

Технический редактор Т. Лузина

Художник номера З. Даганов

Формат 60x84 1/8.

Уч. изд. л. 2,91.

Уч. печ. лист 3,26.

Бумага офсетная.

Выход в свет 4.10.2018 г.

Тираж 649 экз.

Заказ № 256.

Типография:

ООО «Издательство «Феникс-пресс».

Адрес типографии: 367018, РД,
г. Махачкала ул. Петра 1, 61

Редакция и изатель: Государственное
бюджетное учреждение Республики
Дагестан «Редакция республиканских
литературных журналов «Соколенок» и
«Литературный Дагестан»

Адрес редакции и изателя:
367000, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова,
55.

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

Даргинский язык

Индекс: на год - 63278,
на полугодие - 73903.

Цена свободная